



**YAN PEI-MING    5 CONCILIAZIONE 2**  
**OLTRE IL MURO -      15.02-15.05.25**  
**REGINA COELI, ROMA**

*por* **Cristiana Perrella**

Veintisiete retratos de Yan Pei-Ming (Shanghái 1960), uno de los pintores más fascinantes y magistrales de nuestro tiempo, ofrecen una mirada particular y conmovedora de la humanidad que habita y trabaja en *Regina Coeli*, la principal y más conocida cárcel de Roma, situada a escasos metros del Vaticano.

Marcado por graves problemas de hacinamiento e inhabitabilidad -con la tasa de suicidios más alta de Italia-, *Regina Coeli* es un lugar donde la Esperanza, tema central del Jubileo 2025, es un sentimiento difícil de concebir. Frente a su fachada, en el Lungotevere, en pleno centro de la ciudad, pasan a diario miles de personas. Pocos se preguntan qué hay más allá de ese muro. Y poco se les cuenta. La cárcel es un tema que no tiene cabida en el debate público y sobre el que hay poca disposición a escuchar.

Con su obra *Más allá del Muro*, Yan Pei-Ming rompe este silencio, revelando lo que permanece oculto, y nos hace “ver” lo invisible tras la fachada de *Regina Coeli*: retrata a detenidos, agentes de la policía penitenciaria, voluntarios, un médico, el capellán. Personas fuera de nuestra vista y de nuestros pensamientos, pero que dentro de la prisión existen, sienten, sueñan. Son individuos, cada uno con su propia

historia. Nos lo dicen sus rostros, a los que el artista devuelve toda su expresividad y carácter, incluso en la famosa rapidez de su técnica. Su característico trazo expresivo y ejecución rápida destilan la esencia de cada uno con intensidad y profundidad, revelando no solo sujetos, sino historias, identidades y una humanidad compartida.

A lo largo de la historia del arte, el retrato ha conferido dignidad y presencia a sus sujetos. Un reconocimiento tanto personal como colectivo. Aquí, en cambio, se convierte en un acto de restitución, afirmando el valor intrínseco de quienes son representados. Aquellos que cumplen condena por errores pasados, cuyas vidas no pueden reducirse a sus delitos. Aquellos que trabajan dentro de la prisión, a menudo en condiciones extremas. El Papa Francisco, en *Spes non confundit*, la Bula de Convocación del Jubileo 2025, resalta esta urgencia: unas condiciones dignas para los encarcelados son esenciales, porque solo a través de la dignidad se puede «mirar al futuro con esperanza y con un renovado compromiso con la vida».

Yan Pei-Ming - *Más allá del Muro* inaugura *Conciliazione 5*, el nuevo espacio de arte contemporáneo del Dicasterio para la Cultura y la Educación del Vaticano,

comisariado para la edición de 2025 por  
Cristiana Perrella.

Una ventana abierta permanentemente  
al poder del arte para abordar con liber-  
tad y profundidad los grandes temas de  
nuestro tiempo. Un espacio donde emergen  
nuevas preguntas, donde el pensamiento  
se enciende, donde se manifiesta el po-  
tencial para una renovación cultural, cívica  
y espiritual.

YAN PEI-MING    2 ΕΜΟΙΣΑΙΙΟΝΟ3  
OLTRE IL MURO -    15.02-15.05.25  
REGINA COELI, ROMA

*por* Cristiana Perrella

Conciliazione 5,  
Via della Conciliazione 5, Roma

Instagram [@conciliazione5](#)



DICASTERIUM  
DE CULTURA ET EDUCATIONE

 zetgallery